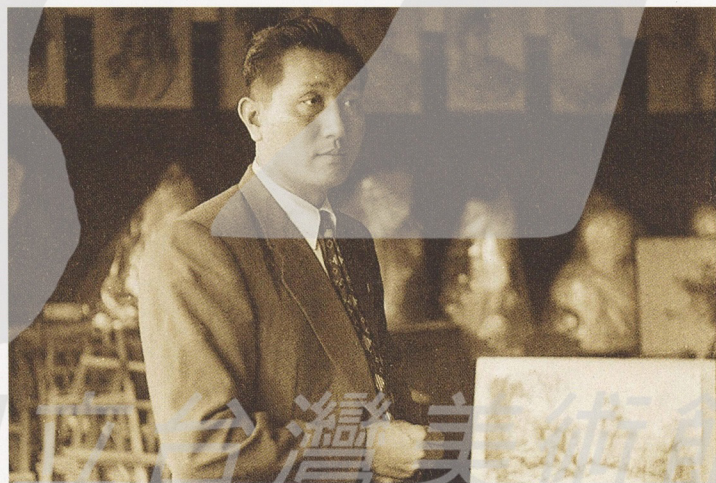


V



國立台灣美術館
National Taiwan Museum of Fine Arts

春風化雨的教育家

李老師外表魁梧高大，看似威武嚴肅，但和學生一接觸，很快就能感受到他慈和，寬厚的心腸。

李澤藩攝於新竹師範學校美術教室。

1946

- ▶ 李澤藩任新竹師範學校美術教師。
- ▶ 國軍登陸台灣。隔年發生二二八事件。

「中

國戰區台灣省受降典禮，

一九四五年十月二十五日

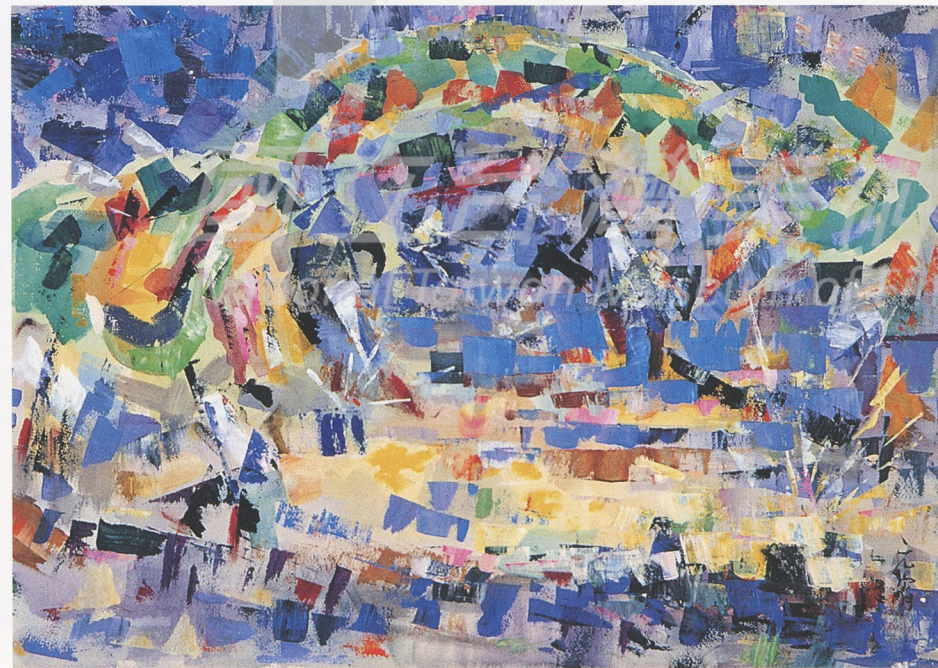
在台北中山堂舉行，大批民衆聚集在廣場上，熱烈慶賀台灣光復。

● 風城的民衆也敲鑼、打鼓、放鞭炮，慶祝重回祖國的懷抱。大批的日本人一波波被遣送回國，人潮中有曾經囂張跋扈的日本巡佐，也有如今黯然神傷的日本教師。而當初被日本人徵調到南洋當炮灰的台灣軍伕，僥倖存活的，也終於能夠

再一次踏上故鄉的泥土了。

● 阿湧正是其中幸運的一個，他也回到風城了。拜過祖先牌位，和家人吃了一頓豐盛的洗塵宴，阿湧就迫不及待的跑到武昌街找李老師。

● 四十幾坪的紅磚平房，後面一個天井院落。新栽的葡萄，葉子已爬上棚架。李澤藩正集合自己的小孩和外甥、姪子，「大狗跳、小狗叫」一字、一句的教他們當時的新語言——「國語」。



舞龍
1947·水彩
畫家身處震耳的炮聲，熱鬧的景象之中，面對動作快速強烈的舞龍，採用非寫實手法，以鮮艷的色面表現兼具動感與力度的美。

●一看客人來了，孩子們哄然做鳥獸散，樂得跑去隔壁家玩「踢空罐頭」了。

「阿湧，恭喜你回來了！」

老師厚實的手還是那麼溫暖有力。

「李老師，謝謝您！」

握著老師的手，阿湧的淚水幾乎奪出了眼眶。

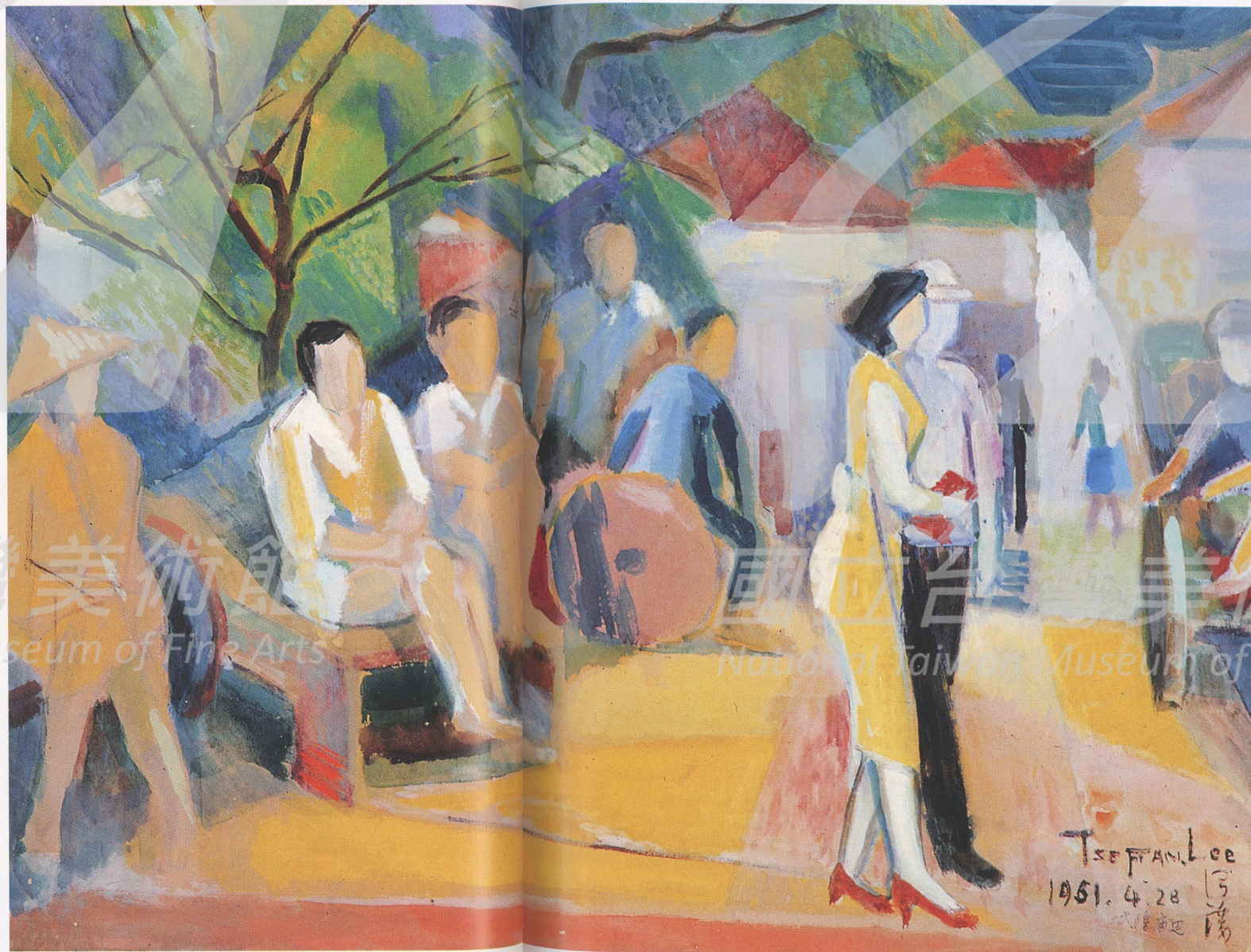
阿湧向老師述說，被日軍徵集到南洋時，有一個深夜，行軍經過一處廣大墓地，突然看到漫山遍野的鬼火凌空飛舞，不禁嚇得全身發抖。那時幸好想到讀公學校六年級時，老師曾經教他們做「磷」的實驗，並講解過「鬼火」的由來。一顆噗通、噗通的心才慢慢安定下來，而終於走過了那一大片墓園。

●小小的院落，兩張藤椅，師生兩個人，在黃昏的夕陽下，從戰前公學校裡的趣事，談到戰時美軍的大轟炸，也談到在南洋的台灣子弟兵悲慘的遭遇，似乎有談

不完的話題。直到師母叫小孩來喊：

「請來呷飯嘍！」

才發現天色已經暗了。



「台灣光復以後，由於大陸居民移入，社會風氣一時改變了很多。在此之前，男女街上行走，很少併肩牽手，交頸接耳，相當保守。而駐守在新竹機場的空軍軍官和太太們帶來了新風氣，大多打扮入時，走在街上都是併肩牽手，甚至攬腰摟抱，一點也不避人耳目，常常是眾人視線焦點。」李澤藩這麼說。

光復當時新風氣
(城隍廟邊)
1951·水彩
55×74公分

●光復不久，新竹師範學校一位日籍美術教師，回日本前，特別推薦李澤藩到竹師見新任的薛校長。

●一口濃重江浙口音的薛校長，看過李澤藩帶來的五張水彩作品之後，笑呵呵的連聲稱「好」。李澤藩就這樣走進新竹師範學校，並在竹師教了三十年的美術課，這一年，李澤藩剛滿四十歲。

●新竹師範學校，日據時代已規劃成立美術科，所以美術書籍和畫冊都已相當充實。另外，還收藏有十多座珍貴的大型石膏胸像和立像，可以供素描練習。後來，已從南部北上師大教書的廖繼春，還遠從台北請工人到竹師翻模複製。

●李澤藩重新整理美術教室，在牆上掛畫、矮櫃上擺好石膏像，找來廢棄不用的木材釘成畫架，又做了一個作品展示板，掛在教室後面。最後，在桌上擺置蔬菜、鮮花，當作寫生題材，一間美術教室就成

形了。在光復初期的當時，可以說是全省最有規模的美術教室。李澤藩一九五二年的人物畫「孫小姐」，背景就是這間美術教室。

●在美術教室裡，李澤藩經常為學生講解構圖，示範各種畫法，並為學生一個一個改畫。師生的作品也常展示在美術教室內，供觀賞學習。當年石川老師在北師採行的美術教學活動，好像在竹師重現了。



1



2



- 1 李澤藩整理後之新竹師範學校美術教室。在光復初期，它可以說是全省最有規模的美術教室。
- 2 出外旅遊速寫
- 3 孫小姐
1952·水彩
58×76公分
台北市立美術館藏
此幅以新竹師範學校美術教室為背景的人物畫，構圖簡潔勻整。以暖色調營造出來的色彩層次和光影變化，籠罩整幅畫面，恰和畫中女子含蓄靜斂的氣質形成和諧的搭配。

3

●戶外寫生也是美術課的重頭戲，李澤藩往往帶領學生到竹師後面的客雅溪畔作畫。曲流、小丘、古厝、竹林，都是美術課鮮活的教材。

●大自然的山水在李澤藩心中，是天地間的無盡寶藏。舉凡四季的流轉，晨昏的變化，草木的榮枯，都提供了無窮的寫生素材。所以李澤藩一向鼓勵學生走出教室，多到郊外寫生。一方面可以訓練觀察、速寫、構圖的能力，一方面也可以培養寬廣的心胸，使作品更具有靈性。

●李老師外表魁梧高大，看似威武嚴肅，但學生一和他接觸，很快就能感受到他慈和、寬厚的心腸。學生的畫雖不成熟，李老師總會先找出畫中的優點，給學生肯定和鼓勵，然後再指導學生修正其他的部分。而且他上課幽默、風趣，常常在談笑之間，為學生解決問題。所以經過他指導的同學，不僅技巧上有了進步，對繪

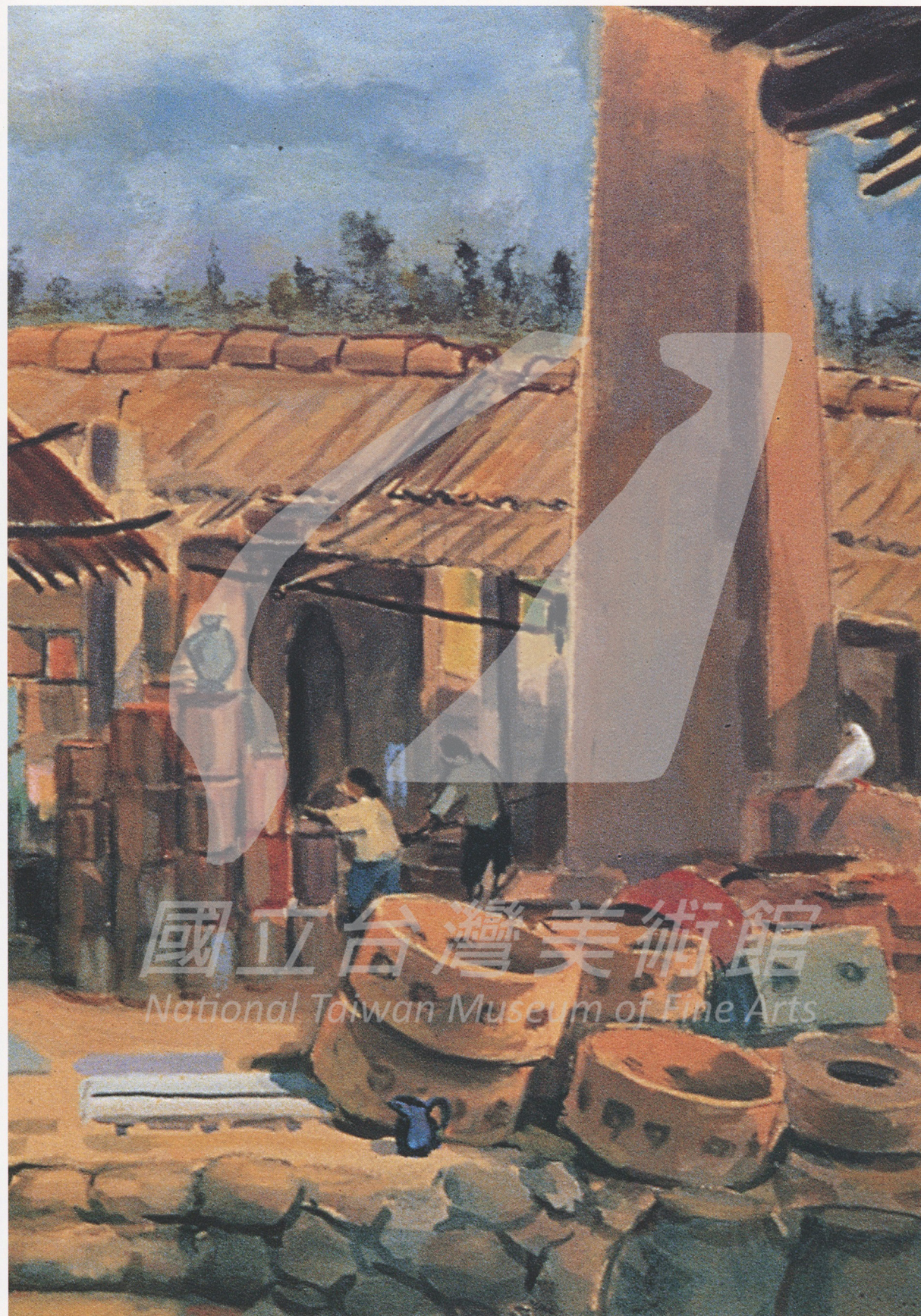
畫也更有興趣。

●對學生的關愛，也同樣表現在李澤藩擔任竹師訓導主任那段期間。有一次，在一個陰雨連綿的五月黃梅天，下課時，幾個學生在走廊上玩，沒想到，又跳又蹦的，居然將窗戶邊的木框弄斷了。事後，教務主任提報校長，要開除闖禍的幾位同學。李澤藩則在會議上，沈著地為學生辯護，他說：

「不是蓄意的過錯可以原諒！」

「療傷不必硬要砍去手指頭！」

他並以訓導主任的身份為他們擔保不再犯過。此外，又建議校方增添運動設備和充實課外活動，以疏導學生過剩的精力。事後，那幾位同學也經常到美術教室畫畫，也許是受了愛的感召和美的薰陶，畢業後在社會上都各有成就。



陶寮(局部)



2



3

- 1 玻璃工廠
1942·水彩 75.5×56公分
畫家對風土人情的描繪，往往成為今日我們回顧當時民眾生活最好的憑證。例如「南洋農家」中汲水的方式，以及玻璃工廠員工作業情形，今日皆不復見。
- 2 陶寮
1952·水彩 56×75公分
台北市立美術館藏
- 3 南洋農家
1941·水彩 68.2×51.5公分

●剛光復不久時，竹師還有一些日本人留下的繪畫。李太太記得，有一回，李澤藩興沖沖的抱了一張四十號左右的「富士山」回來，告訴她：「好險！差點就被煙薰黑了。」

●原來，當時日本人留下的作品，大都遭受毀損或丟棄的命運。這一張「富士山」油畫構圖宏偉，顏色的層次也非常豐富，卻被工友拿去廚房當隔板用。李澤藩無意間發現了，心中實在很捨不得。於是靈機一動，就畫了一張當時頗為實用的「國父像」，和那位工友將「富士山」交換回來。目前，這張被搶救回來的「富士山」，還被李夫人細心的收藏著。

●是個性使然，加上生活在物質普遍匱乏的時代，使李澤藩始終保持一顆惜物惜福的心。餅乾盒可以拿來放顏料、放鐵夾，舊的鬆緊帶可以用來捆紮自製的畫筆，舊毛筆桿可以套在炭條上畫輪廓，一

張水彩紙也可以畫兩面。李的小女兒季眉就戲稱她的父親是「資源回收專家」。

●李澤藩的八位子女中，有許多位在學術方面表現傑出，例如次子遠哲曾獲一九八六年的諾貝爾化學獎。李澤藩是如何教育子女的呢？據他的兒女們回憶，父親從不強迫他們讀書，甚至也不會幫他們檢查作業或複習功課。但是，每天晚上，孩子讀書時，父親都會在一旁作畫。夜深了，常常都要母親多次催促，才回房休息。

●有時候，遇到天氣濕冷的冬天，為了讓水彩快點乾，李澤藩就穿著厚厚的大衣，一邊吹電扇，一邊繼續畫。

●李澤藩經年累月辛勤的研究繪畫，以及儉樸的生活態度，無形中讓子女們學到了勤儉、上進與敬業的美德。此外，李澤藩喜歡運動和聆賞音樂的興趣，也影響了子女。孩子們不僅勤奮向學，而且大



1



2



3

- 1 李澤藩任教於新竹師範學校訓導主任時，積極地推動軍樂（約攝於1946年）
- 2 李澤藩是美術教育家，也是一位田徑教練
- 3 承接了父親的興趣與性格，李遠哲自幼在音樂、美術、體育方面都有傑出的表現。圖為1962年李遠哲出國前的戲作。當時他剛開過盲腸，自稱「破肚老人」。劉敏敏藏。

都在田徑或球類運動方面表現出色，並鍛鍊了強健的體力與耐力。

●音樂則是李家多年來的「老朋友」。李澤藩在北師時代已接觸了風琴。公學校教書時，他可以說是一個「音響迷」，曾經擁有向一位電工技師朋友訂作的「電子留聲機」和「短波收音機」。這在日據時代的風城，算是少有的現代音響。在二次大戰末期和戰後一段時間，留聲機的唱針還是用竹子削成的替代品。

●偶而，會拉一點小提琴的李澤藩二哥澤祁從日本廣島回來時，也會和他的鋼琴家朋友合開一個「夏日音樂會」。而日本人戰敗撤退時，公學校的校長臨走前送給他們的一部腳踏風琴，則是孩子們接觸西洋音樂的啓蒙樂器。在一九四四年，李澤藩的一幅「室內」畫裡，還可以看到這一部風琴。

●另外，對音樂頗有天份的他，也會吹小



喇叭。在竹師擔任訓導主任時，曾經成立軍樂隊，並親自指導學生吹奏。

●八個子女的大家庭，固然使李澤藩在人生的路途中增加了許多的重負，但是

讀書聲、音樂聲，和孩子們的歡笑聲也抒解了行路的辛勞。而且，隨著子女的日漸成長，家庭已不再成爲負擔，而是支持李澤藩持續創作的最大支柱。

室內
1944·水彩 73.5×53.5公分
圖左的風琴，是公學校的校長臨走前的禮物，也是李澤藩孩子們接觸西洋音樂的啓蒙樂器。